Document generated on 06/27/2025 3:12 a.m.

Inter
Art actuel

La chronique de l'abominable homme des lettres

Jean-Claude Gagnon

Number 54, 1992

URI: https://id.erudit.org/iderudit/46750ac

See table of contents

Publisher(s)

Les Éditions Intervention

ISSN

0825-8708 (print)
1923-2764 (digital)

Explore this journal

Cite this document

Gagnon, J.-C. (1992). La chronique de l'abominable homme des lettres. *Inter*, (54), 58–61.

Tous droits réservés © Les Éditions Intervention, 1992

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/

érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

LA CHRONIQUE DE L'ABOMINABLE HOMME DES LETTRES

Jean-Claude GAGNON

C'est dans cette effervescence d'aujourd'hui, quand se réalisent les nombreux congrès et que la grève de l'art se poursuit malgré que défilent une quantité de projets, publications majeures que je désire témoigner de cette vie passionnée, anarchique de l'art postal ; dans le contexte de toutes ces prises de positions du réseau, il est inévitable de constater sa liberté, sa truculence, sa grande diversité, sa délinquance, juste un peu après *avoir entendu les rumeurs de* certains intellectuels énonçant sa disparition éventuelle ; je ne serais cependant pas surpris d'en apercevoir certains tenter de rejoindre ses rangs lorsqu'il sera peut-être un jour cautionné par les institutions et l'élite qui les conseille. Le concept NETWORK contient plus que l'art postal, il inclut aussi bien le fax art, la poésie visuelle, le copy art, l'art à l'ordinateur, etc.

FLUXUS RESEARCH,

Lund Art Press

Un numéro spécial assez substantiel, 150 pages, édité par cette revue de Suède (Department of theoretical and applied aesthetics de School of Architecture, Université de Lund). Jean SELLEM qui dirige cette revue, introduit ce numéro spécial préparé lors du trentième anniversaire de fluxus. Puis, des articles divers sur fluxus par Matthew ROSE, Dick HIGGINS, Johanna GRAWUNDER, des entrevues avec Eric ANDERSEN, Bengt af KLINTBERG, Guttom NORDO, Michael CRANE, Ken FRIEDMAN, Francesco CONZ, Peter DOWNSBROUGH, Robert C. MORGAN, Ingolfur ARNARSON, Nicholas ZURBRUGG sur PAIK, Per HOVDENAKK, Geoffrey HENDRICKS. Ce numéro est fort intéressant pour saisir la réalité fluxus en Norvège, l'apport aux mass média, le mail art, l'intermédia, bref l'incursion nordique des protagonistes de fluxus.

Richard MARTEL

On peut se le procurer en écrivant à Lund Art Press, Box 1507, S-221 01 Lund I, Suède.

GALERIA DZIALAN

1990-1991

The Gallery of Action, c'est la galerie Dzialan de Varsovie, dirigée par Fredo OJDA. Un compte rendu des manifestations qui s'y sont tenues. Les textes sont en polonais traduits en anglais ; ceux de Zbigniew MAKAREWICZ, Richard MARTEL, Guy DURAND, Antoinette de ROBIEN. Puis, une nomenclature descriptive avec iconographie sur les expositions, performances, installations, le festival Interscop, avec le texte de Grzegorz BORKOWSKI.
On peut s'informer sur les activités de cette galerie, une des plus productives de la Pologne :
Galeria Dzialan, Ul. Marco Polo I, 02-776 Warszawa, Pologne.

Richard MARTEL

PROJETS

ART POSTAL ABSOLU

Choisissez votre propre thématique Art postal absolu c/o Serse LUIGETTI Via Ulisse Rocchi, 306100 Perugia, Italia

L'univers entier et Appréhendez le monde comme vous le sentez.Marco VINCENZI apprécierait votre collaboration pour deux projets .

Prenez douze photos de votre ville mais gardant la caméra sur votre épaule. Envoyez-lui les bobines de films non développées ; il espère organiser une exposition le plus tôt possible et vous recevrez alors un catalogue.

Marco VINCENZI
V. Massarenti 29, Borgo Maggiore 47031 R.S.M. (Italia)

FOKE LE CHAT

(magazine)

Thématique : Le sado-maso (L'amour con)
Format 8,5 x 10,5 cm
Tirage : 75 copies
Date limite : 15 octobre 1992
Foke le chat c/o Foke Art ?
C.P. 401, succ. C, Montréal, Québec, Canada, H2L 4K3

VANITY FAIR

Une collection de portraits.

Aimeriez-vous avoir votre photo dans mon album de famille et être ainsi *admirés par les gens qui visitent mon* domicile? Postez-moi une photographie de bonne qualité. Je ferai le nécessaire pour satisfaire votre vanité.
Aucune date limite.
Vanity Fair c/o Piermario CIANI 33032 Bertiolo, Italia

A.I.M.

(Aids International Mail Art Project)

Projets d'aide internationale contre la peur. Besoin d'espoir, de réflexion, de courage et de compassion. Un appel à la solidarité universelle. Nous souhaitons recevoir vos poèmes, images, histoires et solutions créatives. Format et médium libre ; aucun jury, aucune sélection, toutes les œuvres seront montrées.
Date limite : le 21 octobre 1993
A.I.M. c/o CW Poste 4308 Greenwood Ave.
Seattle,Washington U.S.A. 98103
ou
Buckwheat Tornado P.O. Box 31792 Seattle, Washington U.S.A. 98103-1792

COMMUNIQUÉS

NOUS AVONS BEAUCOUP DE PLAISIR, NOUS AIMERIONS QUE VOUS SOYEZ ICI !

Format carte postale de 4 x 6 à 8 x 10 pouces (de 10 x 15 à 21 x 26 cm)
Les organisateurs veulent présenter une exposition sur le site historique de Tallac, en Californie, du 14 au 20 août et après au bureau de poste de Carson City, Nevada.
Date limite : le 4 juillet 1992
c/o Sagebrush Moderne P.O. Box 488, Glenbrook Nevada 89413, U.S.A.

PROJETS VIDÉO: VOTRE VILLE À TROIS HEURES DE L'APRÈS-MIDI

Réalisez un vidéo (VHS) ne dépassant pas 15 minutes. N'oubliez pas d'intervenir sur la pochette.
Aucune date limite.
Your town at 3 p.m.-Town Video Project c/o Simone FAGIOLI
Via Tasso 2, 51100 Pistoia Italia

LA DIVINE COMÉDIE

Format et médium libres. Aucune date limite.
The Divine Comedy c/o Giovanni STRADA C.P. 271, 48100 Ravenna Italia

EXPOSITION INTERNATIONALE DE SAINT-DOMINGUE, RÉPUBLIQUE-DOMINICAINE.

Cette manifestation se déroulera dans le cadre du cinquième centenaire des rencontres interculturelles.
Technique libre.
Date limite de réception des œuvres : le 12 septembre 1992. L'inauguration se tiendra le 12 octobre.
Lieu : Salon des expositions du pavillon de la culture de l'Université de Saint-Domingue. Le directeur de l'événement se nomme Carlos SANGIOVANNI.
Cinquième centenaire des rencontres interculturelles Muestra arte-Correo Apartado Postal 1355 Dirreccion de Cultura U.A.S.D. Santo Domingo, Republica Dominicana

1992 : SUD-ACA

Quatrième biennale internationale de poésie visuelle expérimentale.
Vous êtes invités à participer à cette biennale qui arbordera le 5e centenaire dans une perspective de lutte contre le racisme et la xénophobie ; ses activités auront lieu autant en Espagne qu'au Mexique. Thématique : mondialisme, excentrisme, décolonisation, périphérie. Il est encore temps de participer à la deuxième phase ; la date limite : juillet 1992.

Le festival comporte une exposition, un volet performance, l'édition d'un catalogue.
1992 : SUD-ACA c/o Angel Cosmos Apdo. Postal 338 31007 Pamplona, Navarra, Espagne
ou
César ESPINOSA Nücleo Post-Arte/ Mexico Apdo. Postal 45-615, 06020 Mexico, D.F./Mexico

366 COUCHERS DE SOLEIL SUR LA MER, AGRÉMENTÉS D'UN RAYON VERT

Le jeudi 14 mars 1991, au lever du Soleil, écoutant les notes pures d'un merle, j'ai rêvé d'estampiller, d'un point vert, une suite de cartes postales représentant le Soleil se couchant dans la mer, en écho à cet instant furtif qui voit l'astre jeter une lueur émeraude au moment de sa disparition.

Afin que cette rêverie prenne forme, je souhaiterais de votre part l'envoi de cartes postales du commerce représentant le Soleil se couchant à l'horizon marin. Les cartes seront vierges de toute écriture. Chacune sera accompagnée d'un papier portant votre nom et celui du lieu où elle fut acquise ; ce qui me permettra de les légender du nom du donateur et du lieu de la découverte. Je peindrai un point vert sur chaque cliché, qui sera ensuite monté en sous-verre. La collection sera constituée de cartes postales différentes, vous pouvez donc m'envoyer des variations du Soleil déclinant.

J'ai arrêté le nombre de représentations du coucher du soleil à celui du nombre de jours dans une année. J'ai choisi une année bissextile pour prolonger le plaisir. L'ensemble des cartes postales se limitera donc à 366.

Lorsque la totalité me sera parvenue, elles seront exposées sur la digue de Gravelines (Nord) — d'où est possible d'apercevoir le rayon vert — lors d'une rencontre qui sera quelque chose comme un vernissage. Tous les contribuants seront conviés.

Pensez au rayon vert, il vous fera voir la vie en rose et envoyez-moi des soleils roses que j'enfilerai sur un fil vert.
Jean-Pierre LE GOFF 97 rue Jouffroy, 75017 Paris, France

LA VIE SECRÈTE DE MARCEL DUCHAMP 5

Envoyez un original de format 21 x 15 cm
Date limite : Le 15 juillet 1992. Les participants recevront la documentation.
La vie secrète de Marcel DUCHAMP c/o Pascal LENOIR 37, rue de Chevrières, 60680 Grandfresnoy France

UNI/VERS(;)

Peacedream Project
Le responsable (Guillermo DEISLER) assemblera bientôt un nouveau numéro dédié à la poésie visuelle expérimentale et internationale.
Format : 21 x 14,8 cm (A5)
Faites-lui parvenir 100 pages (originaux) signées.
Médium et thématique libres ; aucune sélection.
Vous recevrez un porte-folio et une liste des collaborateurs (trices).
UNI/vers (;) *c/o Guillermo DEISLER* Riebeckplatz 12 0-4020 Halle/Saale, East Germany

MIQUE OU LES OREILLES DE DIEU

par Lafcadio MORTIMER
Mique ou les oreilles de Dieu est le deuxième ouvrage de la collection pansémiotique. La pansémiotique est la théorie selon laquelle, « tout, dans le cosmos est signe, objectivement porteur d'une signification cachée, venue de l'inconscient cosmique, qu'il faut apprendre à déchiffrer ». Lafcadio MORTIMER, né le 14 juin 1942, à Lyon, est peintre. Il a peint de remarquables pastiches (VAN GOGH, GAUGUIN, DUCHAMP, etc.) dont les personnages portent tous le triscèle de Disney.
Mique ou les oreilles de Dieu par Lafcadio MORTIMER Éditions Montorgueil 21, rue Mademoiselle, 75015 Paris France

LA GRÈVE DE L'ART SE POURSUIT

(1990-2000)
Nous invitons les artistes à se joindre à nous et ainsi paralyser les opérations du marché de l'art et de son grand frère répressif, la bureaucratie artistique.
The Drawing Legion et Yawn P.O. Box 227 Iowa City IA 52244 U.S.A.

LES PRODUCTIONS GROUND ZERO

Ground Zero est un organisme culturel dévoué à trois éléments indispensables pour apporter des changements d'ordre social : L'organisation, l'imagination et l'espoir.

Pour favoriser l'éclosion de ces qualités, nous produisons des œuvres nouvelles en collaboration avec des groupes dont les tentatives sont centrées sur leur communauté.
Ground Zero Productions P.O. Box 44 Stn. J Toronto, Canada M4J 4X8

MAGAZINES

COPY CONNECTION

500 ans après la découverte de l'Amérique par Colomb et l'invention du procédé photoélectrique par Chester F. CARLSON, **Copy Connection** a finalement été présentée à Nürnberg, du 9 au12 avril 1992 ; pour la première fois, des artistes américains et européens du copy art avaient l'occasion d'installer leurs œuvres dans un même lieu.

Copy Connection a été montrée dans le cadre de l'événement **Art Nürnberg 7**. Des représentants des États-Unis, du Canada, de l'Angleterre, de la Finlande, du Portugal, de la Belgique, de l'Italie, de l'Espagne, de la France et de l'Allemagne y ont participé.

Copy Connection
c/o Art Nürnberg 7 Rückertstrabe 1, D-8500 Nürnberg 90, Germany

LA PROGRAMMATION DE L'ARTE STUDIO,

dirigé par l'activiste italien Emilio MORANDI

Pour le printemps et l'été 1992

9-10 mars : L'expo Élephant Art
9-10 mai : Le congrès d'art postal de Ponta Nossa

Pour le volet performance (Perfo média):

4-5 juillet : Paolo GEROLDI, Carla BERTOLA, Alberto VITACCHIO
11-12 juillet : Jose OLIVEIRA, Made BALBAT PARMAS, Gruppo Puls/plus
18-19 juillet : Bruno CAPATTI, Gianmarco GIOVANNELLI, Mika SUGAWARA
25-26 juillet : Peppino LO MAGNO, Emilio MORANDI, Tania LORANDI.

Arte Studio c/o Emilio MORANDI 24028 Ponte Nossa (Bg), Via S. Bernardino 88, Italia

BICICLETA 4

Mars 1992

Bulletin du groupe Mandragora, une association qui fut créée par des acteurs, des artistes, plasticiens et des étudiants, le 20 novembre 1979. Surtout liés aux perspectives surréalistes et aussi à celles de l'underground américain, les membres fondateurs ont essayé de réaliser la fusion du théâtre et des arts plastiques avec les moyens audiovisuels. Jusqu'à présent ils ont produit une douzaine de spectacles, se basant sur la dramatisation des textes poétiques et ils ont réalisé plusieurs expositions (art postal et autres) au pays et à l'étranger. En même temps, ils ont développé des activités d'animation et de formation culturelles auprès des jeunes et des amateurs de théâtre.

Dans ce numéro de **Bicicleta** se retrouvent les traces de l'expo **L'art postal, une alternative.**

Bicicleta c/o Mandragora Centro de Cultura e Pesquisa de Arte Apartado 65, 2751 Cascais Codex, Portugal

LOST AND FOUND TIMES 28 ET 29

Éditeur : John M. BENNET. Cette publication centrée sur la poésie visuelle récidive avec ces dernières parutions. Comme je l'ai déja dit dans une chronique précédente, **Lost and Found Times** laisse beaucoup de place aux textes poétiques ; cependant leur « traitement » est très diversifié, non seulement grâce à l'informatique.

Dans la n° 29, les propositions de Ben BENNET, Vittore BARONI, Peter HUTTINGER, David THOMAS ROBERTS le prouvent aisément.

Lost and Found Times c/o Luna Bisonte Prods 137 Leland Ave., Columbus, Ohio 43214 U.S.A.

GAZ MOUTARDE

11 et 12

Le n° 11, un ouvrage collectif avec de très brèves incursions de Nathallie NOËL, de Mario CHOLETTE, José ACQUELIN, de ZIEGFRIED, de Paul CHAMBERLAND et des illustrations de Michel DE BROIN.

Le n° 12 fait partie de la collection *Admiral 69* qui cette fois-ci ouvre ses portes à Carole DAVID, auteure de **Terroristes d'amour** (Prix Émile-Nelligan 1986) et à Jean-Sébastien HUOT, fondateur de **Gaz Moutarde**. Il y présente de courts textes industriels.

Gaz Moutarde c/o à Alain PAINCHAUD 755, Mont-Royal Est Montréal, Québec H2J 1W8

OFFERTA SPÉCIALE

Recettes de poésie internationale CIN CIN et PLUME CAKE

Pour **Cin Cin** j'ai remarqué l'arbre à lettres de Alfio FIORENTINO (p. 11) le photo-montage du Cubain Pedro Juan GUTIERREZ (p. 12), les intéressantes textures de J.W.CURRY et Peggy LEFLER (p. 27), c'est la saison d'imaginer de Sylvie NEVE (p. 28), le poème visuel de Réa NIKONOVA de la C.E.I.: **Poem about Poetry** (p. 50). Le travail au moyen de l'ordinateur y prend là ausssi une place prépondérante.

Offerta Spéciale c/o Carla Bertola Corso De Nicola 20, 10128 Torino, Italia

WORT BILD

par G. DEISLER et Jörg KOWALSKI

La poésie visuelle en République démocratique allemande (Visuelle Poésie in DDR)

Éditeur : Mitteldeutscher Verlag Halle-Leipzig, 1990. Anthologie de poésie visuelle que nous a fait parvenir G.DEISLER. D'excellentes collaborations par des poètes allemands. Lettrisme, collages, calligraphies sont au rendez-vous

Wort Bild c/o Guillermo DEISLER Riebeckplatz 12, 0-4020 Halle/Saale Germany

WORT-ZATZ ZEICHEN

Collectif allemand de poésie visuelle publié en 1991.

Des propositions sobres mais efficaces produites à l'atelier de Jürgen KIERSPEL.

Les artistes impliqués sont Irène FERCHL, Boris NIESLONY, Juraj LIPTAK, Katja BINDER, Gerhard REINERT, Jürgen KIERSPIEL, Kanoko HASHIMOTO, Reinhart KLESSINGER, Karin Sander, Ike VOGT.

Wort-zatz zeichen c/o Jürgen Kierspel M.-Luther str.41, 7000 Stuttgart 50, Germany

VOYAGE AU LAC MITCHINAMÉCUS

Édité par l'Association Le Arie del Tempo en collaboration avec Diapoint. Décembre 1991. Luisella CARRETTA a participé au projet **Écart-Art Aventure** organisé en août 1990 par le collectif Boréal Multimédia, réunissant des artistes internationaux, aux abords du lac Mitchinamécus dans les Hautes-Laurentides où les participants ont tout laissé derrière : fax, postes, avions. Il ne restait que l'essentiel : sacs, textes, cordes, outils, embarcations, soi et aussi le rapport nature/culture à établir et les relations interpersonnelles à cultiver. Certains étaient familiers avec le silence et la force bienfaitrice de ces lieux mais d'autres non. Mais après avoir consulté le catalogue de l'événement, ça na pas compté dans la balance comme le démontre la grande qualité des œuvres produites. Après cette aventure, l'auteure décide d'écrire ses impressions, ponctuées par ses œuvres graphiques et visuelles. Elle tente d'abord de se remémorer un monde si différent de la réalité quotidienne ; à mon avis en ressort une œuvre « poétique » que je vous conseille de lire.

Voyage au Lac Mitchinamécus c/o Luisella CARRETTA, Via Paolo Antonini, 2120 16129 Genova, Italia

CATALOGUES

DRÔLES D'ENVOIS

Du 14 mars au 30 avril au Centre culturel de la ville de Compiègne. Cette manifestation avait comme promoteur le Centre d'animation culturelle de Compiègne et du Valois (CACCV).

Dans ce cadre se sont greffées des activités connexes comme le congrès décentralisé d'art postal organisé par Daniel DALIGAND, une conférence d'initiation à ce même genre artistique, de la part de Jean-Noël LASZLO et aussi d'autres expos **Vos cinq mots** d'Alain SNYERS et **Faire ça ou peigner la Girafe** de Jean-Noël LASZLO.

Ce catalogue établit un survol visuel et textuel de l'événement mais profite de l'occasion pour inclure dans ses pages des articles fort captivants au sujet de l'art postal. Certains auteurs y amènent une dimension sociologique (FISCHER, SNYERS).

Drôles d'envois
CACCV Place Briet-Daubigny,
60200 Compiègne,
France

POSTA IN GIOCO

Seconde édition :
In Sardinia, no more islands with mail art

Galerie communale de Cagliari, du 20 décembre au 15 janvier 1992. La présentation de cette expo par le BRIO Mai(a) I-Art Group de Florence, sous la direction de Gianni BROI, constitue maintenant un événement important dans l'agenda des activités du Network (réseau). Après le succès remporté par **Posta in Gioco 1**.

Cette deuxième édition élargie (700 œuvres provenant de 34 pays) a été réalisée avec la complicité de la Faculté des arts (Théorie et technique des mass médias) de l'Université de Florence. **La Posta in Gioco** continue ses opérations et devient une sorte de **work in progress**.

La posta in Gioco c/o Gianni BROI
C.P. 684, 50123 Firenze, Italia

INNER EYE INNER EAR

Expo initiée par CW Poste à la fin de 1990.

Les gens furent invités à produire des pièces dont le format et le médium étaient à leur discrétion. CW Poste désire remercier non seulement les participants mais aussi les personnes qui ont diffusé des informations au sujet du projet.

Inner Eye, Inner Ear c/o CW Poste
4308 Greenwood Avenue North,
Seattle,Wa U.S.A. 98103

CARABELLO-PADIN

Édité par les auteurs en 1991. Arrêtés en1977, Jorge CARABELLO et Clemente PADIN ont été libérés en 1985, grâce à la solidarité internationale d'artistes comme Julien BLAINE, Mike DUKETTE, Ruggero MAGGI, Adriano SPATOLA, Robin CROZIER, Balint SZOMBATHY, Guillermo DEISLER.

Carabello-Padin c/o Clemente PADIN Casilla C.Central 1211,
Montevideo, Uruguay

ARTE CLICHÉ

Une exposition de Pedro F. BERICAT Galerie Provincia de Zaragoza, Espagne

Du 25 février au 28 mars. Nous avons reçu une petite brochure traitant de la cuvée 92 du projet immatérial ; une cassette de musique industrielle est jointe à l'envoi : Intervencion en trayecto galeria.

Arte Cliché c/o Provincia (Galeria)
c/. Refugio, 2 5001 Zaragoza
España

MANI ART 54

La vie secrète de Marcel DUCHAMP 4

Mani Art demeure un modèle du genre avec la parution de quatre numéros par an. Son initiateur Pascal LENOIR nous livre régulièrement une autre production : La vie secrète de Marcel DUCHAMP.

Mani Art nous fait découvrir les œuvres de l'Ombre de l'erreur, Arte à la Carte, Carlos NAVARRETE.

La vie secrète de Marcel DUCHAMP inclut des pages se mariant bien à la thématique.

Mani Art 54 c/o Pascal LENOIR
37, rue de Chevrières 60680
Grandfresnoy, France

ARTE POSTALE 63 VINYL JUNKIES

Near the Edge Editions

Édité à 600 copies et incluant un disque (45 rpm): **Let's Network Together** en prime. Concept de la couverture par Piermario CIANI.

L'appel avait été présenté sous la thématique de la nostagie des disques de vinyle. Voici quelques extraits du texte de la chanson **Let's Network Together** par le groupe **Le Forbici di Manitu** (Enrico MARANI, Vittore BARONI, Manitu ROSSI) :

« Préparez vos propres timbres.
Postez vos œuvres.
Votre vie ne sera plus
jamais la même.
Les cartes postales flottent.
Les frontières tombent.
Nous construisons les mailles
d'un filet pouvant être
facilement franchies.
Aucun prix à gagner.
Pas de gros égos.
C'est le début de l'âge néoiste »

Arte Postale c/o Vittore BARONI
Via C. Battisti 339 55049 Viareggio,
Italia